

DONGÓ

A Garabonciás

IX év. 19. szám

1911 Október 1.

Cleveland, O.

Művelődés.





OKTÓBER 6.-ÁN.

Gyászének se hangzik,
harangok se szólnak,
Temetés van mégis;
Bugása morajlik
a tárogatónak,
S könyet ejt az ég is.
Vagy nem tárogató
zokogja panaszát,
Könyüket borongó
felhők nem apasztják?
Csak lelkünkben zendül,
Csak a szemből perdül,
Amit hallunk, látunk:
S beléjajdul átkunk.

Fekete kendői
a borongó égnek
Mindent betakarnak;
Mintha szemfedői,
fátylai lennének
A szegény magyarnak.
Gyászoló felhőben
tovaszáll a lelkünk,
S bár jövő-menőben
házát máshol leltünk:
Valami megzendül,
Szemünkéből köny perdül
Fordultán a napnak,
Amin hősök haltak.

Hatalmas nemzetnek
sok lenne a bánat,
Ami nagy bánatunk.
Mások is temetnek,
új élet is támad,
De mi elvárhatunk,
Míg a törzs a vágott
sebet úgy kiforrja,
Hogy róla virágot
köthessünk esokorba.
Ha lelkünk megzendül,
Ha könnyünk kiperdül:
Van rá okunk bőven
Minden esztendőben.

Sirokon fakadnak
a megváltó eszmék,
Illatos virágok.
Létét a magyarnak
sokszor eltemették
Hóhérok, királyok.
A zsoldos pribékek
aradi határon
Galádul ítéltek,
s meghalt tizenhárom,
Hogy ha lelkünk zendül,
Ha könnyünk is perdül:
Bakó-kéztől féljünk,
S hallgasson reményünk.

Ami történetünk
vérrel van megírva,
Könnnyel megöntözve:
Nemzeti lételünk
sokszor bukott sirba,
Penészes börtönbe.
Mégis véres röge
kalászos rónának,
Bár gyilkos ördöge
mind ellene támadt,
Ha lelke megzendült,
Ha könnye kiperdült:
Szabadságot termett
A magyar embernek.

A föld lelke jajdul,
néma sirok szólnak,
Felhőt űz a szél is;
Hangja rikolt vadul
a tárogatónak,
S mi temetünk mégis!!
A vértanuk sirján
vérvirágok nőnek,
De mi egyre sirván,
a terhes időnek
Bár a lelke zendül,
Bár a könnye perdül:
Nem értjük intését,
Nagy jóvendülését.



Gyászének se hallik,
harangok se szólnak,
S mi temetünk mégis.
Zugása morajlik
bányának, kohónak,
Sir értünk az ég is.
Csak azért halt értünk
dicső tizenhárom,
Hogy koldulva éljünk
idegen határon?
S ha lelkünk megzendül,
Ha könnyünk kiperdül:
Szomszéd ne vessen ki,
S meg ne értsen senki!?

Félre a sirással,
gyászoló magyarok!
Új sirt miért ássunk?
Bátor kitartással
egünkön fölragyog
Biztos haladásunk.
Hasztalan nem ömlött
tengere a vérnek,
Ha bitófák fölött
esendül szabad ének.
S ha lélek megzendül,
Örömköny ha perdül:
Gondoljunk mind áldva
Véres bitófákra.



Jóravaló magyarok.

A mult szám megjelenése óta a kö-
vetkező jóravaló magyarok szereztek
előfizetőket a Dongónak:

Vodil al,jaoss.l owwoé :SO m
Vodila Lajos St. Clairsville, Simkó
János Keasby, Tisler Ferenc Coal
Center, Benekóber Ferenc Schene-
tady, Pál Sándor Aurora, Mozzó Já-
nos Johnstown, Rezes János Congo,
Szeman Lajos Clymer, Nyitray és Po-
korny New Brunswick, Noeha János
W. Brownsville, Reinitz Jenő Dun-
more, Péter József Filbert Molnár
Anta Dante.

Fogadják mindnyájan a Dongó
köszönését.!

ÉRTESETÉS.

Az előfizetés lejártaól szóló érte-
sítést sok előfizetőnknek megküldöt-
tük. Ezuton is tudomásul adjuk, hogy
aki előfizetését október 15-ig nem
rendezi, az ne várjon több értesítést,
de Dongót se; mert levegőből nem le-
het lapot kiadni.



Vidéki krónika.

A marha—doktor.

A North Bridgeporton lakó özvegy-asszony megszólítja a háza előtt elhaladó Andrást, hogy térjen csak be hozzá; mert a tehene már két hét óta nem akar enni, hát bizonyosan megzabált. Nekilát a tudós András a riskának, kihuzza a nyelvét és forgatja jobbra-balra egy darabig. A riska azonban megunt a mulatságot és úgy megszorította zápfogaival a tudós ujját, hogy az felordított fájdalomában és mikor végre a riska eleresztette az ujját, a doktor a saját szájába kapta és úgy ment el onnan, mintha puskából lőtték volna ki.

Az esküvő.

Azt mondja a filberti bodinak a miszisz, hogy asszonya már nem házasodik?

— Hát ha nincs menyasszony! — felel a bodi.

— Keríték én egyet — mondja a miszisz — már fel is van ötözve, csak az oltárhoz kell vinni.

— No, ammán döfi — vélekedik a bodi — merhogy én egy dollár 75 centből úgy se tudnám kirubázní.

Igy aztán meg lett volna az egyezés; a bodi elüzent a "bánya-szuperhez", hogy adjon neki egy koesit. Ahogy várják a koesit, hát egyszer csak jön és pedig két nagy füllű öszvér, már minthogy "mulí" luzza. De azért megvolt az esküvő, ami után azt mondja amásik bodi a miszisznek, hogy ő is szeretne megházasodni, de hogy nem mer a legényekkel járni, hát így nem tud szert tenni menyasszonyra. Asszonya a miszisz, hogy asszonya már ő beszélt egy leányval, csak érte kell menni. De a legény nem mert, s így a lánynak kellett oda menni. Megvolt a kézfogó mindjárt, de a legény nem merete ha-

zakisérni a menyasszonyt. Az esküvőlöz megint fognak majd szamarat. De azért aki nem tud megházasodni, ne ijedjen meg; merthogy a filberti miszisz kiházasítja "raduvéba."

A rukkolás.

A mekeesporti magyar ref. templom főlavatására a Verhovay egylet homesteadi fiókja is elfooodta a szíves meghívást. Meg is jelentek vagy tizenötén, de tisztviselő nem volt köztük. Mivel pedig zászló alatt akartak ukkolni elküldtek egy tagot a tisztikarhoz, hogy adná ide a zászlószekrény kulcsait. Megkapták a kulcsot, s nagy örömmel szedték ki a zászlót meg a jelvényeket. Hogy pedig jobban nézzen ki a parádé, előszedték a tisztviselői jelvényeket. Egyik lett elnök, a másik pénztárnok, a harmadik titkár és így tovább. Mikor McKeesportra értek, előszedték a zászlót, de akkor sült ki, hogy nincs se sas, se bojt, se szallag. Tanácsot tartottak tehát és aki elnök lett, ki-mondotta, hogy az egyik közkatona

menjen vissza Homesteadre az elmaradt holmiért. Vissza is ment, csak hogy mikorra visszajött, már csak nem vége volt az ünnepélynek. A tagok szegyenletükben szépen megszöktek, csak az busult ott egy sarokban, aki a zászlót őrizte. Szóval nem sikerült a rukkolás.

Jó gazdálkodás.

Egyik helyen a "magyar ház" előtt nagy domb volt. A város rájuk üzent, hogy a dombot el kell hordatni; mert járdát fognak építeni. Összegyült tehát a házfentartó bizottság és az elnök így döntött:

— A ház előtt levő föld a mieak; mert megvettük. Be kell tehát hordani a "pores" alá tölire, s így leg-alább földünk is lesz.

A leves.

A betyár-burdon levő homesteadi bodi krumpli levest vitt ebédre a "baketben." Kanalat azonban nem vitt, s így déltájon rászólt a mellette ebédlő bodira, hogy adja kölesön a kését.

— Minek az? — kérdezte esodálkozva a bodi.

— Hát meg akarom enni a levest.

KÉRELEM.

Aki Wojnich Ottó vagy Olasz Ferenc hollétéről tud, legyen szives azt velünk tudatni.

A "Dongó" kiadóhivatala.

JOHN NÉMETH

457 WASHINGTON STREET, NEW YORK, N. Y.

1911. szeptember hó 16-án

a 100.000-ik

SÜRGÖNYI PÉNZKÜLDEMÉNYT

továbbítottam az óhazába.

HONFITARSAIM, MAGYAROK!

A nagy csoda bevált! PÉNZT az óhazába

C S A K I S S Ü R G Ö N Y I L E G

küldjenek.

O L C S Ó ! G Y O R S ! B I Z T O S !

Forduljanak teljes bizalommal hozzám:

NÉMETH JÁNOS,

v. es. és kir. konzuli ügyvivő, President,

457 Washington Street.

NEW YORK.

EGY POFON.

Halió-e közönség.
 Hogy mit kiabálnak?
 Nem kell vámközösség
 Kínéses Kanadának.
 Szíves szorításra
 Kinálták a kezét.
 Hanem viszonzásra
 Egy pofon érkezett.
 Azt tartja a mondás:
 „Jóért jót kár várni.”
 S ez a pofozkodás
 Nem nekünk fog fájni.
 Hanem Kanadának.
 Mondhat hetet-havat,
 De csak tovább marad
 Mások szolgájának.

SZÁLLÓ IGÉK.

Elaludta, mint a yonkersi szalonos az igéretet.

Multság volt Yonkersen és üzletzárás után az egyik magyar szalonos is szabadságot kapott a miszisztől, hogy elmehessen a mulatságra. Jó kedve kerekedett ottan és egy esomó bodival igyekezett hazafelé nótaszóval. Utközben belébotlott egy üres kenyeres zsákba, amiért nagyon megharagudott. Ki is jelentette, hogy ha valamelyik bodi belebujik a zsákba, akkor ő az egészet „trítottja” százezrigig. Az egyik bodi belebujt a zsákba, a többiek pedig úgy cipelték a szalontig a zsákban. A szalonosnak újból jökedve lett és fölment, hogy lehozza a koresmákesot. Csakhogy a miszisz szépen lefektette, a bodik pedig hasztalanul várták jósokáig a koresma előtt.

Azóta ha valaki nem tartja meg az igéretét, azon a környéken ráolvasásák a fönti mondást.

Pöröl, mint a „bartender” a macskával.

Az egyik yonkersi magyar szalonos kirándult egy napra és a bartenderre bízta az üzletet. A szalonos meg volt elégedve az üzlet vezetésével és másnap szabadságot adott a bartendernek, aki is örömben ugyszergetett a jóból, hogy a bodik vitték haza. A gazdasszony úgy vélekedett, hogy legjobb lesz a kapatos bartender, hogy a „poreson” pihenő bár-

DONGÓ

tender horasztóan pöröl valakivel. Ijedten ment ki a gazda és akkor látta, hogy a macska feküdt a bartender mellé és azzal pöröl olyan vesztettül.

Azóta ha valaki beesip, azt mondják róla:

— Ez is pörölni fog a macskával.

Dicsérni kell, mint a gönci bort.

Szabadságra ment haza a fonyi katonalegény Kassáról. A „Hidaktól” gyalog ment Göncig és ugyanesak megfázott. Betért tehát a „Hamar-kéri” koresmároshoz és két deci bort paranesolt. Kegyetlen, bieskanyító bort adtak neki, de a fiu azért minden korty után erősen dicsérte:

— Ejnye, de jó bor! Hogy az Isten áldja meg a tőkét, amelyiken termett!

A koresmárost meghatotta ez a sok dicséret, s odaszólt a feleségének titokban, hogy hozzon a katonának még két decit, de a legjobb borból.

Mikor a katona elkészült a borával, indulni akart. Rászólt azonban a koresmáros:

— Várjon, katona uram, megemberelem még egy kis borral, hiszen messzi kell még menni.

Mikor az újabb bort felhozták, a katona belekóstolt és megitta egy hajtásra.

— No, hát Isten áldja meg! — szólt és menni készült.

— Hát még csak meg se dicséri! — szólt csodálkozva a koresmáros, aki azt várta, hogy a katona elolvad majd a dicsérettől.

— Dejszen, azt a fűzfán füttyölőjét annak a nyálas nagyapádnak, nem kell ezt dicsérni. De a másikat muszáj vót, mert máskép sose tudtam vóna meginni.

Azóta ha valami nagyon rossz, azt mondják róla a vidéken:

— Dicsérni kell, mint a gönci bort.



MAGYAROM!

Ha jól akar enni és inni, akkor keresd föl

SZITÁS JÓZSEFET

akinek elsőrangú csárdájában zamatos étel és finom ital van. Még Pesten se lehet jobbat találni.

9119 Buckeye Road
 CLEVELAND, O.

Óvakodjunk

az utáztatoktól és csak közönséges

csaló,

aki azt állítja, hogy a mit elad az a Partos Patika készítménye, ha nines rajta védjegyünk: a vörös peesét, melynek közepén Partos gyöbyszere rész aláírása látható. Mi

Megvédjük a vevőt

azzal, hogy minden rendelést közvetlen New Yorkból küldünk a rendelő címére és ügynökeink csak a rendelést veszik fel. **DE GYÓGYSZEREKET NEM ADNAK EL.**

Csak két utazó ügynökünk van:

Grega Dezső ur

New York, New Jersey és Connecticut államokban és

Déry Rudolf ur

Pennsylvania államban.

Nines utazónk jelenleg Ohio, Indiana, Illinois és West Virginia államokban és **AKI ANNAK ÁLLITJA MAGÁT AZ CSALÓ.**

Mindkét utazó ügynökünknek arképpel ellátott hivatalos meghatalmazása van és pénzek felvételére jogosultak.

Kérjük honfitársainkat hogy rendeléseiket küldjék:

Partos Patika

160 Second Ave.
 NEW YORK, N. Y.



A „PARTCLAX” EREDETI DOBCZA ILYEN.

Barátkozás Clevelandban.



CLEVELAND KÖRNYÉKÉRŐL

A megkopasztott sváb.

Az egyik medecini magyar szalonban vesztettül mulatott egy sváb a tyafi. Ivott és trított rendületlenül, mutatta kevélyen, hogy milyen nagy legény ő a talpán. Egyszer csak benyitott a szalonba a sváb felesége, nekiszaladt a bátor svábnak és elkezdte róla leszedgetni a ruháskát és pedig úgy, hogy a kopasztás végén alig maradt a svábon a bibliabeli fűgefalevélnél több ruhanemű.

A felsült gombázók.

Hat clevelandi magyar összebeszéltek egy kis gombázás irányában. Ki is mentek nagy kosarakkal Painesville felé, esakhogy alaposan megjárták: mert két csavargó utjukat állta és revolvert mutogatott rájuk. A gombázó magyarok rögtön leejtették a kosarakat, égne tartották kezüket

és a csavargók szépen leszedgettek róluk mindent. "Henszapoltak" a magyarok hűségeen mindaddig, amíg míg a csavargók el nem készültek az üzlettel.

Az egyik gombázó nagyon mondogatta, hogy az újján levő gyűrű nem az övé, de a misziszé, hanem a csavargó leszarolta és nagyot ütött a kezefejére a revolverrel. Mikor aztán már a cipőiktől is elválasztották a csavargók a magyarokat, szépen el is illantak a zsákmánynyal.

A gombázni járó bus magyarok úgy keresgéltek össze a cipőiket a vasut mentén és bánatosan kullogtak hazafelé. Egyhangulag kimondták, hogy nem mennek többé gombát szedni.

A harapódzó nyavalya.

Clevelandban és pedig a magyar negyedben alaposan kitért a harapódzó nyavalya. Rövid egymásutánban

két helyen is sutba került a bieska, s helyét elfoglalták a csattogó, őles fogak. Egyik helyen a miszter kapott össze a bardsal és véresre harapták egymást. A bodinak a nagy ujjja emlegeti a mulatságot, a miszter szájából leharapott darabot pedig a rendőr halászta ki a porból.

Egy másik helyen pedig valami közös ajtó okozta a veszedelmet. "Közös lónak turós a háta" — a közmondás szerint, a közös ajtó pedig harap. Illetőleg a miatta vitatkozók harapnak. És pedig olyan alaposan, hogy kinek a füle, kinek pedig az orra kívánczik a leharapott darab után.

Maholnap már nem lesz esoda, ha valamelyik utcasarkon azt látjuk, hogy az emberek morogva, négy-sarkon egyszer csak morogva négykézláb állanak és szépen leharapják az egymás orrát. Az orr ugyanis csak parádénak van az ember képes felén. Ha leharapják, legalább nem kell annyit fujni.

A bucsu.

Buesut tartottak Kisasszony napja alkalmából a bedfordi bodik. Az egyik bodinak teljes bucsuban volt része és nagyboldogan elszunnyadt a poreson. Két másik bodi észrevette a dolgot, megfogtak egy keeskét és odakötötték az alvó bodi lábához. A keeske elkezdte ráneigálni a bodit, aki nagysokára fölébredt és rákiáltott a keeskére:

— Hé bodi, vacuumere?!

(Csak többszöri szölingatás után vette észre, hogy a keeskének magyar rász angolul.

Szalonos lett Matusz ujra.
Szalonia a Bakarudra
Néz ki, pajtás, s úgy hívogat,
Hogy ott léd meg a borodat.
Van ott ital mindenféle,
S nem is magyar, ki nem tér be.
MATUSZ ISTVÁN,
9108 Buckeye Rd., CLEVELAND, O.

SAMETH EMIL PÉNZKÜLDŐ ÉS VÁLTÓ ÜZLETE

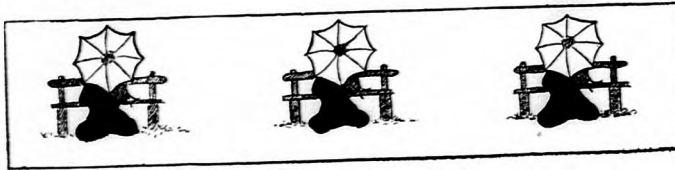
Törvényes
közjegyző.
375 STATE St.
PERTH AMBOY,
N. J.

PÉNZT a legbiztosabban s leggyorsabban küld az ő-hazába.

HAJÓJEGYEKET innét Európába, Európából Amerikába a legjobb és leggyorsabb hajókra ad el.

Mindenemű közjegyzői okiratokat, meghatalmazásokat, vásárlás-vételi szerződéseket telekkönyvi átírásokat, katonai ügyeket szakszerűen kiállít és a konzulátussal hitelesíti. Imakönyvek minden hitvallásban, díszes és egyszerű kötésben, ugyisintén szépi tartalmu mesés könyvek olcsó áron kaphatók.

Levélcim: EMIL SAMETH, Perth Amboy, N. J.



TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK.

EGY JÓ MADÁR.

A vádlott: Tekintetes törvényszék! Elhatároztam, hogy töredelmes vallomást teszek.

Az elnök: Nos?

A vádlott: Otthon ugyanis hajba kaptam a feleségemmel és ekésere-désemben arra gondoltam, hogy — noha ártatlan vagyok — mindent magamra veszek. Később azonban jobban meg gondoltam a dolgot s eltökéltem, hogy csakis az igazat fogom mondani, t. i. hogy: ártatlan vagyok.

Az elnök: És ezt nevezi ön "töredelmes" vallomásnak?

A vádlott: Nü, hát bűnös vagyok? Az elnök: Majd kiderül a vallatásnál. A vád szerint ön éjfél 12 órakor rablási szándékkal behatolt a panaszos szobájába s ott az ágy alá rejtőzött.

A vádlott: Már mint én?

Az elnök: Igen, ön. Leste az alkalmas pillanatot. Időközben azonban kölhögési roham vett rajta erőt s midőn a panaszos ijedten kiugrott az ágyból, ön elmenekült.

A vádlott: Érdekes! Hiszen ez egy valóságos regény! Mit keresek én éjfél 12 órakor az ágy alatt? Ha a panaszos valami szép asszony volna, még érteném a vádat, de a mint látom: sem nem szép, sem nem asszony.

Az elnök: Szóval tagad?

A vádlott: Ha tetszik: szóval, ha tetszik: írásban. Tagadok egy ártatlan ember tagadási képességének teljes erejével.

Az elnök: Csak ne olyan hévvel! Van ám bizonyítékunk ön ellen; még pedig erős, kézzelfogható bizonyíték, a mely majd lesújtja önt és elveszti tagadási képességének teljes erejét.

A vádlott (szemtelenül): Csak ki vele! El vagyok készülve a legrosszszabrra!

Az elnök: Hallja csak: viselkedjék illedelmesen, különben lecsukatom!

A vádlott: Szeretném látni!

Az elnök: Elnöki jogomnál fogva önt a bírósággal szemben tanusított viseletéért 24 órai elzárásra ítélem.

A vádlott: Föllebbezek!

Az elnök: Nem lehet!

A vádlott: Föllebbezek ez ellen a visszautasító határozat ellen.

Az elnök: E föllebbezése is visszautasítottatik.

A vádlott: Akkor hát föllebbezek a föllebbezésemet visszautasító végzés ellen bejelentett föllebbezésem visszautasítását kimondó végzés ellen. Megyek egész a királyig!

Az elnök: Egyelőre maradjon itt! ... Nézze csak! Ez a terhelő bizonyíték, a mit ön ott felejtett az ágy alatt.

A vádlott: Szabad megtekintem? ... Hm s ezt nevezi a nagyságos ur bizonyítéknak? Hiszen ez csak egy közönséges paróka.

Az elnök: Igen: az ön parókája.

A vádlott (nevetve): Nem rossz! ... Minek nekem paróka?

Az elnök: Ugyan ne izéljen; ... Mintha nem volna kopasz!

A vádlott: Kérem alássan: beismerem hogy kopasz vagyok, de amint tetszik látni, van parókám. (Zsebéből kivéve, előmutatja.)

Az elnök: Hát ez az inggomb kié? H.:?

A vádlott: Mit tudom én? Ne tessék nekem rébuszokat föladni! ... Olyan inggombot egy óra alatt akár százezret is előteremthetek, ha az általam pénziárból részemre nyolceszáz

forintot kiutalványozni méltóztatik. (A panaszoshoz:) Mélyen tisztelt uram! Nézzen meg jól! Fölismeri benne azt az embert, a ki az ágya alatt volt? De vigyázzon! Vallomására meg kell esküdni s a hamis esküt a törvény szigorúan bünteti.

A panaszos (zavartan): Sötét volt, nem láthattam jól, de úgy rémlik, mintha ön lett volna.

A vádlott: Esküszik?

A panaszos: Azt nem tehetem.

A vádlott: Akkor hát ne gyanúsítson! Érti?

Az elnök (miután a törvényszék ítélhetőzatal végett visszavonult, kihirdeti az ítéletet): Önt a törvényszék a vád alól fölmenti, mert tagadásával szemben nem merültek föl olyan elfogadható bizonyítékok, a melyek alapján a törvényszék marasztaló ítéletet hozhatott volna....

A vádlott: Köszönöm.

Az elnök: Azonban...

A vádlott: Azonban?

Az elnök: Illetlen viselkedéséért 24 óráig itt marad.

A vádlott: Furesa! Fölmentenek és mégis lecsukatnak. Hol itt az igazság? Különben egy nap nem a világ! Legalább kialszom magam becsületesen.

THE HUEBNER
TOLEDO BREWERIES CO.
TOLEDO, OHIO.
 *
 * **EZ TOLEDOBAN A MAGYAROK** *
 * **SÖRE.** *

Dr. Farkas Géza

1958 Genessee St. E. Toledo, O.
 5000 DOLLÁR BIZTOSÍTÉK AZ ÁLLAMNÁL.

Magyarországi és külföldi peres ügyek gyors és pontos elintézése. Pénzküldés, jogi tanács és hajléjegy. Forduljon hozzá bizalommal!



Debroszky András

ÉPÍTÉSI VÁLLALKOZÓ.

2949 E. 82 Str., CLEVELAND, O.

Tel. Princ. 2471 K.

Elvállal házépítést pincétől a tetőzetig, továbbá mindenféle javítást olcsón és jól. Aki építkezik és nem fordul hozzá, az önmagát csálja meg.

VETERÁN PESTA

régi amerikai és
ZÖLDFÜLŰ MARCI.



No Marcink hát Klivlandba beittott a tifuszos nyavaja, merhogy a szondi sok vizet isznak a zemberek. Hát akkor nekünk kutya bajunk se lehet. Marci, merhogy mink még asse tuggyuk, mijjen ize van a klevelandi viznek. Merhogy mosodni se igen szeretek már azér mer ahoz is viz kell. Meg osztég gombát se igen fogjunk enni, mer sokan a falra másztak tüle oszt még a záncugot is leszedegetik a zemberrül, ha gombázní mén. No de hát szegény embernek a hus is lyó hát minék egyen akkor gombát.

Osztég a szalonyosok most préselik a szőlöt, hát elmentünk szétnézni a járásba. Oszt a nagy Juhász belénk is diktált valami Kóhn Maktel nyakát akitül úgy járt a Marci feje, akár csak a talihány majmának. De jazér annyi esze vót még, hogy nem akart préselni segíteni. Innen oszt elmentünk megnézni a Polez jukát a zablakon, akit kövel hajintottak be. Hát órajtosan meagyusztálták, de fizeti a zánglius, aki ojjan bolond, hogy, még a zablakér is jótáll. Oszt még aszondik, hogy van a zángliusnak esze.

No de egy darabig azér csak lyó világ lesz Klivlandba, merhogy sok a zuly szalonyos, hát az nem fáratt bele a zírásba. Oszt még annak is írni kell, aki sose jirt élettyibe. De jazér nem jó a szalonyosokkal kukuricázni, merhogy a Bakarudon valaki furesát mondott a medecinyi szalonyosokrul osztég ojjan hajkurászás lett belőle, hogy még a fogorvosho se kellett menni fogat hazutni.

Szóval nagy a baráceség Klevelandba mer még eszokolódnak is a zembe-

rek de úgy, hogy a földön kell utána keresni a zegymás száját. Hát mondok emmán egy kiesinyt sok. A Marcinak nem igen ártana, merhogy úgy se sokat beszél, innya meg csak annul lyobban tudna, merhogy nagyobb juk lenne a száján. De mondok lyobb lesz azér tovább állni egy házzal, merhogy nem szívelem a zíjjen barátkozást oszt máshol is várík mán a zembert.

Azér ne sokat bogarássz Marci, de szkunerre oszt gyeriünk tovább.

Yonkersi jókivánságok.

- Mezitláb menj haza a bálból!
- Kenyeres zsák legyen a fiakérod!
- Ne találd meg a ház numerát!
- A miszisz küldje haza utitársait!
- A fonográf dalolja el helyetted az első tenort!
- Számítsák le tőled a bodik a kugli-bankot!

Dunmorei jókivánságok.

- A "groszer" küldjön neked szerelmes levelet!
- Diesekedjél te, hogy 25 éves leánya van a menyasszonyodnak!
- Utánvétellel hozass te miszisz!
- Légy te szociálista és dolgozzál éjjelnappal!
- Akard te nyaralni küldeni a gazdasszonyodat!

Földikém!

A fogorvos huzza ki belőled a betegeket, ha szépen nem fizetsz!

FIGYELEM!

A Bridgeporti és környéki magyarság figyelmét főtíhivom nagy

arany és ezüstnemű raktáronra.

ÜZLETEM A LEGREGIBB ÉS LEGMEGBIZHATÓBB AZ ALLAMBAN. Kaphatók nálam: jegy-gyűrűk, órák, láncok, kereszt-k és mindenféle tárgy a legolcsóbb áron. A magyarság becses pártfogását kérem.

BUCHLER M. J.

48 Fairfield Ave., Bridgeport, Con.

Milwaukee Bottling Works.

A hírneves milwaukeei sör nagyban és kiesiben itt kapható.

Aki szereti a jó sört, forduljon ehez az üzlethez. Elsőrangú üvegezés.

John Mason, tulajdonos.

55 CANNON Str., Bridgeport, Con.

Magyar sörcsarnok.

A régóta híres McKeesporton. Magyar csárda van a River-parton: Urbán József annak a csapárja. Ki vendéget szívesen kínálja. Urbán József barátságos ember. Az itala annyi, mint a tenger. A poharát nagyra fujta a tét. Ki arra jár, nyisson nála ajtót. **Urbán József, 228 Market Str.**

The BOOTH & PLATT Co.

737 Water Str.,
Bridgeport, Con.

Nagykereskedők üvegekben, üveglő gépezetben és mindenféle keresmai szükségletben.

Nálunk mindent olcsóbban és jobban vehet, mint bárhol másutt.

TESSÉK MEGPRÓBÁLNI!

Moskovitz József

PÁLINKA KERESKEDŐ.

CLEVELAND, O.

E. 79th Cor. HOLTON AVE.

Sör, bor, pálinka és mindenféle likörök a legjutányosabb áron kaphatók. Vidéki megrendeléseket elfogadok. Ha Clevelandba jön, tiszteljen meg látogatásával. Ha rendelést küld be, kérem vagy "money order" venni, vagy készpénzt registered levélben küldeni. 5 dolláron felüli rendelésnél vidékre a szállítást én fizetem. Helyben minden rendelés házhoz szállíthatik.

Kivonat az árjegyzékből:

Vörös gabona pálinka gallonja	\$2.00	Keménymagos gallonja	2.00 és \$2.50
Imperial 3 éves vörös gallonja	\$2.50	Spiritusz (alkohol) gall.	\$3.00 és \$3.50
Kentucky 4 éves vörös gallonja	\$3.00	Hazai törköly pálinka	\$4.50 és \$5.00
Törköly pálinka gall.	2.00, 2.50 és \$3.00	Amerikai finom szilvórium	3.00 és \$4.00
Finom tea rum gallonja	\$2.50 és \$3.00	Hazai szilvórium gall.	\$5.00 és \$5.50

DONGÓ

Megjelenik havonta kétszer.

Szerkesztő: KEMÉNY GYÖRGY.
Rajzolja: KEMÉNY JÁNOS.

Előfizetési ár:

Amerikában egy évre \$2.00
Magyarországra \$2.50

10616 Earle Ave., CLEVELAND, O.

Figyelő szám ára 10 cent

DONGÓ

HUNGARIAN COMIC PAPER, PUBLISHED SEMIMONTHLY.

Editor: GEORGE KEMÉNY.



Entered at the Cleveland, O., Post Office as
Second Class Mail Matter
February 15th — 1902 under the act of
March 3, 1879.

VIGYÁZÓ JÁNOS MEGFIGYELÉSEI.



Őszbe fordult az idő. Hullanak a fákról a dércsipe levelek. Ledobja magáról a törzs az immár fölösleges teherré vált sárga leveleket. És ezzel az őszi levélhullással egyidejűleg megmozdultak Európa különböző országainak milliókra menő népei, akik szeretnék magukról lerázni a nyomorúság béklyóit. A népgyomor megunt már a korgást és ha éirkszt nem is, de kenyeret kér, sőt követel, s ebbeli igyekezetében kezdi aláásni a fényben uszó királyi paloták alapját.

A történelemben, s még inkább a költők írásaiban a tavasz a forradalmak időszak. A természet kezéről jégbilineseket levevő március a népszabadság hónapja. De a modern forradalom megváltoztatta nemesak a forradalmak idejét, hanem a módját is. Nem is annyira a szabadsáért esördül meg hüvelyében a kard, nem is annyira fenkölt jelszavak bontják ki a forradalmi zászlót, mint inkább

az éhező népgyomor korgása szorítja ökölbe a nyomorgó milliók kezét. Mert a felvilágosodotti korszak minden szabadságával és függetlenségével az éhenhalás vermébe dobta az isteni népet.

Bizonyos évfordulókon kegyelettel zarándokol el lelkünk a mult emlékfáihoz. Dörgedelmes szózattal diesőtjük azokat, akik behozták a szent egyenlőséget. Hát ez nagyon is természetes. De azért beszéltem én már olyan öreg emberekkel, akik a jobbagyság béklyóit nyögtek és a diező egyenlőség idején az éhező gyomor mégis ilyenféle kifakadásokra bírta őket.

— Hej, mégis csak jobb volt ezelőtt! Mert akkor legalább nem hagyták éhen halni az embert.

És ezen nem is lehet esodálkozni; mert az éhes gyomrot nem lehet a legnagyobb szabadsággal és egyenlőséggel se jóltartani. A gyomor követel, ordít, bög és végeredményben gyilkol. A napok óta kinosan éhező hajótörött tengerész éhkinjában megszi társát, akárcsak az éhes szibériai farkas. Mert a farkas éhség állat tá teszi még a kultur embert is. A gyomor rémséges követeléseit előtt meglapul a kultura és megtagadhatatlan ösztönt követő állat lesz az emberből, aki éh-dühében nem ismer magasztosat, nagyot és diesőt, de csak enni akar.

A hidegvérű angol, a nemtörődöm bécsi német, a kócos spanyol, s a könnyelmű budapesti proletár ordítva követelik a kenyeret. Ma még csak ordítanak és zuznak, holnap talán ölnek és holnapután ledönthetik az összes bálványokat. Mert az ugynevezett magasabb emberi jogokat nehéz ugyan belédiktálni a begyöpösödött agyvelőbe, magasan szárnyaló jelszavakért nem szívesen hall meg a jelszavak értelmét nem ismerő ember, de már a gyomornak rettentő vészkiáltását nemesak megérti, de meg is érzi a legsötétebb elméjű oláh juhászbojtár is és ha arra kerül a sor, leüti az életmentő kenyérdarabért az öregapját.

Az éhező Európa kenyeret követel és lázong. Kenyeret természetesen nem kap az éhező népgyomor, hanem legfőlőbb hideg ölmot, amit a saját

fiából észzekényszerített hadsereg lövöldöz éhező gyomrába. Csakhogy örökké ez se tarthat; mert utóvégre a katonának is csak van gyomra, ha ezse nincs is valami tulsok és az emberi gyomroknak testvéri összedobbanása majd a kenyér mellé húst is követeltet a népek millióival azon kevesektől, akik ma még kenyérré se tartják őket érdemeseknek.

Nem a szív, nem a lélek, sőt nem is annyira a hatalmasan kifejlődött emberész, hanem az éhségtől korgó népgyomor fogja minél előbb megváltoztatni nemesak a térképét, hanem az egész korhadttársadalmi rendszert is, még pedig nemesak Európában, de Amerikában is, ahol a népek sersát intéző pénzüriások a népgyomrával kaecérkódva szerzik mesés vagyonukat. Mert "enni, vagy nem enni", ez itt a kérdés.

Általános forrongás közepette ünnepezzük mosi október 6-át, a magyar nemzet nagy gyásznapját. Az eszméért küzdő hatalmas lelkek gyalázatos lemészárlásának évfordulója ez, amit kegyelettel kell megülnie első sorban minden magyarnak, de azon kívül minden járváló embernek. Mert akik október 6-án Aradon és máshol bitón és golyó előtt váltak meg az élettől, az egész emberiség lelkét megdobogtató nagy eszméknek voltak vértanúi. Ők szabadságot, egyenlőséget akartak nekünk juttatni és ezért kellett vértanu halált halniok.

Az eszmékhez szükséges kenyeret nekünk kell megszerezniünk és kikövetelnünk. De ne feledjük el, hogy nemesak az eszméért, de a kenyérréért vívott küzdelemnek is szüksége van ugy hősökre, mint vértanukra.

Azt a kutva Ponclust
Ennek a világnak!
Nincsen párja Clevelandban
H. KLEIN szalonjának.
Itala jó, s nem csak a méréske.
Italt is küld akármely vidékre.
Az öreg market közelébn.
437 Woodland Ave., Cleveland, O.

Aki életében sose látott
Kigyóhájjal mekkent magyar svábot:
Medecinen menjen Ludescherhez.
Ahol órát adnak pohár serhez.
Kiki that, meddig torka bírja:
Mert Ludescher még csak föl sem írja
LUDESCHER EDE 2755 E. 79 Str.
CLEVELAND, O.

A "DONGÓ" POSTÁJA.



G. Sz. Nagyon bajos az ilyen macos históriákat kidongani.

L. T. Hát csak máskor is küldjön valamit. Csak az a fő, hogy rövid legyen és jó.

E. R. Mindent köszönettel vettünk. A kidongandókat kidongjuk.

H. L. Clevelandba ne jöjjön főburdosnak; mert itt megharapják.

A. J. Vörös papírra ceruzával írni! Miért nem írt már zöld papírra vörös ceruzával?!

J. C. A. A betegeteket is köszönjük meg a históriát is.

K. F. A. Küldött dolgokat kidongjuk. A lapot megindítottuk.

Kérelem. Aki Wojnich Ottó vagy Olasz Ferenc tartózkodási helyét tudná, legyen szíves azt a Dongónak megírni.

W. J. Lesz belőle valami.

Hátralékosok. Mindenféle szerelemnek vége szokott lenni, hát potya Dongót se lehet kapni örökké. Aki nem fizet, azt olvashatja a fogait, de nem a Dongót.

T. G. Nem teremnek már ott betegek?

H. K. Hát egy szénbánya nem kelene ráadásnak?

B. M. Az ünnepre nem mehetett a Dongó; mert sokáig tartott volna odaérni a vasuton — gyalog.

Sz. J. Ügylátszik, hogy ott már mindent agyonöntözték; mert híreket se halljuk.

Congo. Andreánszky Gyula ur föl

van jogosítva a beteglátogatásra.

Többeknek. Az ígéret nagyon szép, csak hogy a boltban nem akarnak érte portékát adni.

Kizbiszi. Cégeket elvből nem ajánlunk, de eddigi meggyőződésünk szerint Sameth Emil üzlete megbízhatónak bizonyult.

Több dolgról a jövőben szólunk.

VEGYES HIREK.

Clevelandban ezután csak az lehet burdosgazda, akinek jó erős fogai vannak.

A mckeesporti magyar ref. templom főlavatásakor olyan hatalmas ünnepség volt, hogy még a "fejedelmi" folyó is megállt bámulni.

A spanyolok ugyanesak szorongatják a királyt, akinek nagyon kellemetlen kezd lenni a gallérja.

Európában nagyon divatba jött a háborusdi papíron, de senki se mer belekezdeni. Az öklét azonban mindenki erősen szorongatja a zsebében.

A eztrájkoló magyar szabók Clevelandban sokat köszönhetnek "A tót leány"-nak.

A franciák megunták a télenlést és mérgében megpukkadt egy hadihajójuk. Ügylátszik, hogy háboru nélkül is el lehet pusztulni szépen.

Az amerikai magyarságról már megint könyvet írtak. És mondja még valaki, hogy nem boldeg az amerikai magyar.

A magyar szövetségeknek jó lesz tagjaikat eltüntetni a gombarevészől; mert máskülönbén baj lesz.

A törökök mindenáron ki akarják poroltatni a bugyogójukat.

KERESTETÉS

Kirchner Elek bódvai (Borsod m.) illetőségű hellétét keresem. Az illető Chicagóban tanító volt. Szíves értesítést e címre kérek: Turóczy István, 8102 Rawlings Ave., Cleveland, O. (19—22)

Bridgeporti magyarok!
 Aki igazán szép szalont akar látni, ahol mindenféle italt és szivart lehet kapni, az keresse föl
KARÁSZ FERDINÁNDOT
 427—429 BOSTWICK AVE., A SAJÁT HÁZÁBAN.
 Aki még nála se találja jól magát, az ugorjék a vízbe.

CLEVELANDI MAGYAROK!

A ki szereti a jó italt, magyaros barátságot, az keresse föl az East 19-ik utcán, mármint a Medecinen a 2743-ik numera alatt

PECSÖK PALT

Akinek fűszerszáma, friss jó zöldség és lusennire van szüksége, azt is megtalálja nála a 2744-ik numera alatt. Van nála minden, mint Pesten.

PECSÖK PAL

szalonia 2783 E. 79. Str.
 fűszerüzlete 2774 E. 79 Str.

NORTH GERMAN LLOYD
 NEW YORK.
 BREMA.
 Az express gőzösek KEDDEN INDULNAK és következő KEDDEN ÉRKEZNEK.
 Postahajók indulása mindig csütörtökön.
 GEORGE WASHINGTON, a legnagyobb német hajó a tengeren, 27.000 tonnás. KRONPRINCESSIN CECILIE, 20.000 tonnás. KAISER WILHELM II, 20.000 tonnás. PRINZ FRIEDRICH WILHELM 17.800 tonnás. KRONPRINZ WILHELM, 15.000 tonnás. KAISER WILHELM DER GROSSE, stb.
 A hajókon magyar felirások, utbaigazítások, Bréma és Magyarorszáig közt jó vasuti összeköttetés. Iroda Budapestben és a határállomásokon. A magyar állam által engedélyezett vonal.
OELRICHS & CO. GENERAL AGENTS
 5 BROADWAY, NEW YORK
 Forduljon ide, vagy bármely meghatalmazott ügynökhöz jegyekért, árákért, felvilágosításért.
H. CLAUSSENIUS & CO.
 GENERAL WESTERN AGENTS
 CHICAGO, ILL.

RIZSAK JÁNOS PÉNZ-SZALLÍTÓ ÉS VÁLTÓ-ÜZLETE

Fő-üzlet:
 127 — 2-ik utca PASSAIC, N. J.

Fiók-üzletek:

So. Bethlehem, Pa Wharton, N. J.
 Alpha N. J. Franklin Furnace, N. J.

A New Jersey állami törvényeknek megfelelően
 35.000 dollár biztosíték az államnál.



KÖZJEGYZŐ.

PÉNZT a legelőször és leggyorsabban szállít bármely vállalkozásba. Kérem egyuttal ügyfeleimet ha pénzt akarnak Magyarországból kihozni, úgy a költségek megtakarítása céljából adják fel budapesti irodám címére, Budapest, VIII. Róck Szilárd-utca 29. szám és én az összeget hiány nélkül kifizetem.

HAJÓJEGYEKET a legjobb hajókra adok el, az utasokat személyesen elkísérem a hajókhoz. JOGÜGYEKBEŒ okiratok szakszerűen kiállítatnak és a törvényeknek megfelelően ellátottnak.

UTBAIGAZÍTÁST, felvilágosítást és tanácsot ingyen és szívesen adok.

10. OLDAL.

DONGÓ.

MUFFOL MISKA

főburdos vélekedései.



Avarognak már a zónkontrís euei listák, hogy aszondi derága a kenyér. Hát mondok emmég nem vóna ojjan nagy baj, de ammán líba, hogy kutyta derága lett a cukor osztég a misziszek nem édesítik meg ojjan hamar a zember kávéját a bakutbe, mind azelött.

Meg osztég az is tumaes baly, hogy a miszterekre meg rágyütt a kutya nyavaja, osztég mingyán megharapik a zembert, mihent csak ránéz a kompánija könyvre. Hát mondok, ha ez tovább is így mén, akkor én csak ojjan misziszhez mutfolok, aki zabos tarisznyát tesz a miszter fejébe, mer nem szeretném, ha valaméjjik miszter bolongyába leharapná a nagyujjamat. Jubeese, hogy nem.

A zegyik miszter meg igen mér ges vót, merhogy aszondi a bodi igen vallatta a misziszt. Pedig a bodi is tagatta meg a miszisz is oszt aszonták, hogy a torka fályt a miszisznek, hát csak belelézett a bodi a torkába, hogy aszondi mongya miszisz á-á! De hogy a miszisz bét is mondott, hát nem hitt neki a miszter osztég igen megkenegette a miszisz hátát, pedig annak nem is vót balya. Hát ezér oszt a miszisz a nyakára hurkolt egy stringet, hogy aszondi felakaszti magát, de nem igen magasra. Hát meg is íhett a miszter, oszt elvágta a stringet. Így osztég már igazán fály a miszisz torka.

A dunymóri éingel miszisznek meg több fájintos burdosa vót rendez telyes burdra. De eecer csak baly lett, merhogy egy özvegy is nem is misz-

ter szemet vetett a misziszre oszt keszte neki hordani a kendit. Hát a bodiknak nem teecett o kompanista, osztég aszonták, hogy megverik. Hát egy este, amikor a miszter elgyütt a kendivel, elmentek a bodik egy kis virtusi lani, hogy aszondi maj megverik, ha kigyün. Várták is reggelig, de híjába, mer a miszter nem gyütt ki. Reggel oszt eecer csak aszt látik, hogy gyün a miszter valahonnan a misziszszel, merhogy mulacséságbá vótak. Azér oszt ugy megharagudtak a bodik, hogy raduvéba elmuffoltak.

A esigágói miszisz meg beteg lett, hát a főburdos szalatt doktorér. Oszt hogy a stritten látott egy táskás misztert, hát felhívta a misziszhez. Oszt hogy a táskás miszter lyól kitapogatta a misziszt, hát aszondi híjjanak doktort. Há aszondi a főburdosha maga nem doktor, akkor mije hord táskát. Azér aszondi a táskás miszter, mer ongora esinyáló vagyok.

A borszájdi berceli bodik meg, akik a zónkontriba a tehenet bemeszeltek, hát itt nagyra vannak vele, hogy a rákin esérbe ülnek osztég a kalapot a szögére húzik. De jazér szeretném látni, hogy mejjik tudna velem kompánija könyvet számolni.

Osztég elég is vóna már ha a fogonyi miszter nem várta vóna a malacokat a burdosával egész éceaka. Oszt hogy elgyütt a zidelye, hát a burdosával vakarták a zöreg gyeszno hátát. Oszt reggel aszondi a miszter

a miszisznek, hogy hasznát a dörgölés, merhogy máskép csak kettő lett vóna, így meg hat van.

Oszt decól! Merhogy az özvegy ket is pártolni kell, hát megyek káposztát taposni.

Farsang.

Egyik farsangi mulatságon egy szeparéból a következő kis párbeszéd hallatszott ki:

— Kisasszony, tud ön számolni?

A kisasszony vésztjóslóan felelt:

— Ojjé, de hogy!

— Tehát: én fizettem magának két rostélyost, nyole pohár sört, négy üveg bort, négy pár tormás virslit, öt szelet tortát, husz kis süteményt és hat darab kenyeret. Most vonja le ebből a konzekvenciákat.

Congoiak figyelmébe.

Andreánszky Gyula ur a napokban a Congo környéki magyarokat látogatja meg. Tessék tehát nála leszurni a betegeket.

VARGA E. HUGÓ.

Ügyvédi irodája.

CLEVELAND, OHIO.

VÁROSI IRODA: 223 Schofield Bldg. (Euclid Ave. és E. 9-ik utca sarkán.)
 FŐKIRODA ÉS LAKÁS: 8901 Buckeye Road, (a Vörös Kereszt gyógytár felett.)
 Elvállal mindennemű hazai és amerikai peres és perenkívüli ügyeket.
 A budapesti és amerikai egyetemeken szerzett képesítést.
 Levélben megkereséseket pontosan elintéz. Hétköznapon minden este található lakásán.

IVAN JÓZSEF.

SZALONÜZLETE 13 ÉVE

:: FÖNNÁLL A SAJÁT ::
 HÁZÁBAN.

Az ő hólészéljében mindenféle pálinka, brandy, fehér és vörös bor, továbbá bodzagyógybor kapható.

A leghiresebb SCHLATHER-féle sört méri.

Ohióban készült friss juhturó nála kapható.

Fejük már a birkát,

De csak Ivánnál eszik a turóját.

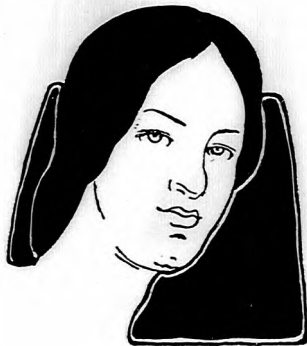
Kéri a tisztelt magyarság pártfogását.

IVÁN JÓZSEF

9114 BUCKEYE ROAD,

CLEVELAND, O.





A MINISZTER.

1.

Alsó-Prüttyön a "Griff" volt a legelőkelőbb fogadó. A tulajdonosát Akácián Tódornak hívták, de azért senki sem hívta így. "Griff bácsi" ez volt a becsületes neve.

Griff bácsi már nem volt fiatal. De a felesége, a Rózsika az volt. Éppen ezért senki sem hívta Griff néni-nek, hanem röviden a szép Rózsikának.

2.

A "Griff"-nek nagyon előkelő közönsége volt.

Tanárok, hivatalnokok, katonák.

Mindenki szerelmes volt a szép Rózsikába. De Rózsika nemcsak szép volt, hanem erényes is. Konokul viszszautasította az udvarlót, minek következtében Griff bácsi tekintélye szilárdan állt, mint a szikla.

3.

Egy szép napon a városban rettenetes izgalom tört ki.

A miniszter, Alsó-Prütty főnállásu óta az első eleven miniszter, bejelentette látogatását a polgármesternek. A várost fölbogózták, az ablakokat felszönyegezték. A fő-utrádiadal kaput építettek. Fehérruhás lányok vonultak ki a vasúthoz. Virágot tartottak a kezükben. A tüzoltók is kivonultak, Trombitát tartottak a kezükben.

A miniszter megérkezett és diadalmasan bevonult.

Négylovas diszhintó röpitette a "Griff"-be, amelynek első emeletén négy szobát foglaltak le számára.

4.

Griff bácsi a kapuban fogadta a minisztert.

Meghatott szavakban rebegett köszönetet a kitüntetésért. Azután bemutatatta a feleségét.

A miniszter megereszte egy bókot.

Rózsika elpirult.

Azután Rózsika fölkalauzolta a minisztert a szobáiba. A lelkiismeretes fogadósné személyesen akart meggyőződni arról, hogy odafönt minden rendben van.

5.

A szobában a miniszter újabb bókot eresztett meg.

Rózsika elpirult.

A miniszter, akin hirtelen egy gyöngédségi roham vett erőt, fölbátorodott és megeskóolta Rózsikát.

Rózsika szép volt és erényes. De egy miniszter nagy ur. Az erényes Rózsika beérte azzal, hogy újból elpirult.

A miniszter most már egyszerűen vakmerő lett. Rózsika úgy vélte, hogy illenék ugyan védekezni, de azután arra gondolt, hogy a fővárosi hölgyek hasonló esetben alkalmasint nem fejtenének ki tulságos ellentárlást egy miniszterrel szemben.

Mivel nem akarta, hogy a miniszter műveletlen vidéki libának nézze, csatlakozott a fővárosi hölgyek álláspontjához.

6.

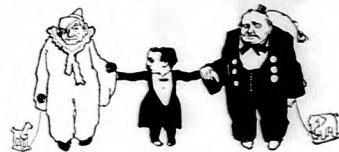
Griff bácsi ezalatt odalent várta a feleségét.

Mivel az asszony nem jött vissza, aggódni kezdett. Arra gondolt, hogy odafönt alkalmasint nincs rendben

valami. Hogy odafönt baj van.

Fölrohant és kopogtatás nélkül benyitott a szobába. És rettenetes haragra gyult.

— Megőrültél? — rivalg rá piruló feleségére. — Hogy lehet valaki ilyen megzondolatlan? Hát a fogadó jó hírveve, az én jó hírvevem az neked semmi? Máskor zárd be az ajtót, különben meggyülik velem a bajod!



Honfitárs!

A lázadó spanyolok kínáljanak meg gallérral, ha potyán olvasod a Dongót!

SCHWARTZ H. VILMOS

EGYVÉD ÉS HITES KÖZJEGYZŐ.

Iroda: 304 Superior Ave., N. W.
Lakása: 1882 East 101 Str.

Telefon: Main 639 és Cent. 6906 K.
Tel. Doan 2604 R. és Princeton 2112 R.

\$ZEPE\$\$\$

A FÖBANKÁR 23 ÉVES IRODA

Legbiztosabb pénzküldő és hajó jegy iroda Amerikában. Hazai ügyek pontos és szakszerű elintézése. Honfitársak minden ügyben forduljanak a főbankárhoz, címe: Jos. L. Szepessy, 9117 Buckeye Rd., Cleveland, O.

MAGYAR BETEGSEGÉLYZŐ EGYLETEK SZÖVETKEZETE.	
TAGJA LEHET MINDEN MAGYAR FÉRFI ÉS NŐ.	
Haláleseti illeték	1000 DOLLÁR
Temetési költség	100 DOLLÁR
Teljes munkaképtelenségi segély	500 DOLLÁR
Heti betegsegély	6 DOLLÁR
MINDEN MAGYARNAK KÖTELESSÉGE LENNE BEÁLLANI EBBE	
A LEGNAGYOBB, LEGREGIBB ÉS LEGOLCSÓBB TESTÜLETBE.	
MINDENFÉLE FÖLVILÁGOSÍTÁST SZIVESEN AD	
FRANK SZLOVENSZKY titkár	
Corner STATE AND BUTLER ST., BRIDGEPORT, CON.	



INGÓ KORONÁK.

Koronák inognak;
Sok biboros trónnak
Megremeg alapja.
Hajdan virág járta,
De most átkot szórnak
Királyi ablakra
A nyomorgó népek.
Az éhező rabok,
Mint rohanó habok:
Partot, gátat tépnek.

Cimeres termeknek
Biboros kárpitját
Fizetett esatlósok
Őrzik éber szemmel.
S amikor megnyitják:
Tanácsadó jószok
Menten ott teremnek.
Tanácsot kínálnak
Reszkető királynak:
Mert az esze gyermek.

Kenyeret kér a nép:
Mert korog a gyomra,
S éhét nem tűrheti.
De büszkén közbelép
Az erő, s halomra
Lövik öngyermeki
Az éhes tömeget.
Utea, piac véres:
Ki meghalt: nem éhes,
Nem ordít s fenyeget.

Koronák inognak,
Sok biboros trónnak
Megremeg alapja.
A ma kenyeret kér,
De mit hoz a holnap:
Senki se tudhatja.
Palotákat rontva
Hát ha a piacon
Fiát koldusasszony
Teszi bibor rongyba?

DONGÓ.

OLVASÓINK ÖRÖME

A **Five Brothers** — legjobb hosszúra vágott dohány

A **Five Brothers** pipadohány, amelynek feltűnő hírneve van a lapunkban, évek óta a legkedveltebb hosszúra vágott dohány a népek, ha nem lenne a legjobb dohány úgy pipázásra, mint rágásra, akkor nem lenne a legjobban fogyó hosszúra vágott dohány az Egyesült Államokban.

Ez a dohány a legjobb Kentuckyban termelt dohányból vágódik. Eredeti árusítói — J. Finzer and Bros. voltak Louisvilleben (Ky.), és pedig őrten tévérek. Ők olyan kitűnő dohányt árusítottak, hogy az hamarosan a legjobban ismert pipadohányok egyike lett.

A The American Tobacco Company a világ legnagyobb dohány-cége, megvette a Finzer üzletet. Azóta a **Five Brothers** dohány még jobb, mint előbb volt, sok kísérlet történt, hogy a **Five Brothers** helyett valami mást vigyenek a piacra, de a kísérlet esőből mentett, mert a fogyasztók csak a **Five Brothers** dohányt kívánják.

Lehetetlen a **Five Brothers** dohánynál jobb hosszúra vágott dohányt kiállítani bármi pénzért. Próbálja meg és győződjék meg róla személyesen! Mindenütt kapható.

PIPAGYÚJTÓ CSARDA.

Pipagyújtó csarda ki van festve,
Omlajár a magyar minden este.
Nagy István az italt vígan méri,
Nem kell tőle soha kétszer kérni.
Van ott jó sör, óbor, No meg mérges,
A magyarban attól tüzes vér lesz.

NAGY ISTVÁN 8126 Holton Ave.
CLEVELAND, O.

Holland-America Line

New York — Rotterdami szolgálat.
Ausztria, Magyarország, Románia
és Galiciából jövő és oda utazó utasok részére.

RÖVID ÉS CÉLSZERŰ VONAL

nagy és gyors rostahajókkal.

A magyar kormány és a Holland-Amerikai vonal közt létrejött egyezség folytán szállíthatunk utasokat a hatóságok részéről való legkisebb megakadályoztatás nélkül.

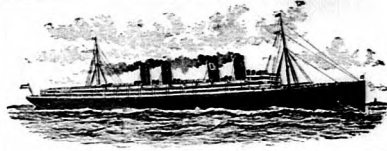
Háromosztály kényelmesen berendezve házaspárok és családok részére 2—4—6—8 ágygyal.

Közelebbi felvilágosításért és hajójegyekért forduljanak e címre:

HOLLAND-AMERICA LINE
39 Broadway, NEW YORK.
VAGY A HELYI ÜGYNÖKÖKHÖZ.

Maruzs János magyar ember,
Nála a bu tanyát nem ver
Az itala egy se löre,
A beteg is táncol tőle.
Akit utja viszen arra:
Térjen hozzá egy italtra
MARUZS JÁNOS, 2120 Front Str.

WEIZER JÁNOS



Közjegyző
8935 Buckeye Rd.
Saját épületében
CLEVELAND, O.

22 éves pénzküldő és hajójegy iroda.

Tőle egész bizalommal küldhet Pénzt az Ó-hazába.
Ohio Állam pénztáránál **Ötezer dollár biztosítékot** letett.

Meghatalmazásokat, Szerződéseket kiállít és mint közjegyző megerősíti és konzulátusilag hitelesítetteti.
Tüzbiztosításokat felvesz, házak és ház-helyek tőle legoosóbban vehetők. Üres telkekre házakat épített lefizetésekre.

Forduljanak teljes bizalommal

Weizer Jánoshoz iroda Ruha-üzletében.

A BETEGSEGÉLY ÉS EGYÉB.

Beteg volt két hétig a federali bodi. Be is vitte az orvosi bizonyítványt hűségese az egyleti gyűlésre. A titkár az alapszabályok értelmében fölolvasta a bizonyítványt és átadta a jegyzőnek, hogy rendben van. Ki kell fizetni. A jegyző azonban irtalmatlan dühbe gurult és elkezdett okvetlenkedni, hogy így meg amugy.

Az egyleti tagtestvérek közül többen fölállottak és nyomatékosan hangsúlyozni kezdték a bodi igazát. Végre is egyhangulag kimondották, hogy ki kell fizetni a tiz dollárt a bodinak oszt decól.

A bodit meghatotta ez a testvéri támogatás és mikor a tiz dollárt megkapta, meghívott egy pár pártoló misztert némi kis italozásra. Majd ő tritrol. El is mentek valami horvát "pikizibe", ahol elkezdtek pálinkával, folytatták sörrel és befejezték borral.

Hogy későre járt az idő, azt mondta a horvát "pikizis":

— Ebribadi gohóm!

Az egyik miszter azonban kijelentette, hogy ő nem talál egyedül haza: mert neki elsősorban farkas setéje van, meg azután esik is az eső és ráadásul olyan a setétség, hogy akár bieskával lehetne vágni. Mindezek fölébe pedig olyan magasan lakik.

hogy az Ararát hegye is elbujhatna mellette.

De hogy a "pikizis" nem engedett a 48-ból, vagyis inkább a "gohóm"-ból, hát a megsegített bodi vállalkozott, hogy hazakíséri a misztert. Hát ebbe bele is egyesült a miszter és megindultak az esőben a hegynek. A miszter többször megállt és kijelentette, hogy tovább nem megy, de a bodi egyre biztatta:

— Gyeriünk, mert megázunk.

Hát mentek, mendégéltek hol kén, hol lábon, hol mind a négyen. Végre egy hajnali három órakor hazaérkeztek, ahol is a miszisz nagy örömmel várta őket és a nagykanállal traktálta a miszter orrát, közben pedig erősen faggatta a misztert, hogy mennyit költött.

A miszter azonban csak annyit mondott a vallatásra, hogy öt-hat:

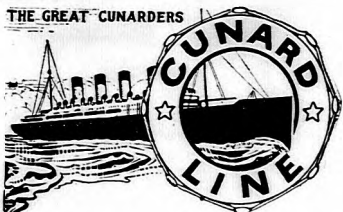
mert hogy a tor összeveszett a sörrel és kiakarták egymást dobni. Közben a miszisz megszámlolta a miszter pénzét és minden hiányzó centért végigütött egyet a miszter hátán a seprűnek nevezett háziállat tartalmasabb részével.

A nagy ütlegetés közben megszólalt a kísérő bodi:

— Kár ojjan mérgesnek lenni miszisznek, hiszen magának is hoztunk valamit.

És ezzel előhuzott a lajbi alól két üveg sör, s a miszisznek adta. A miszisz pedig úgy megörült az ajándéknak, hogy a bodi hátához verte mindenesztől. Több se kellett a bodinak: futott ki az ajtón, mint a nyul és olyan hamar leért a hegyről, hogy még repülőgépen sem lehetett volna utóérni.

THE GREAT CUNARDERS



A LEGGYORSABB ÚTVONAL
London, Budapest és Bécsbe
Liverpool felé.

Leggyorsabb és legnagyobb négyesavartú
turbínás gőzhajók.

Lusitania — Mauretania.

Carmania 3as. Caronia Campania 2as
csavartú.

MAGYAR AMERIKAI VONAL

Egyedüli Közvetlen hajójárat
NEW YORK, FIUME és TRIEST Között.
Hajóindulásaink New-Yorkból:

PANNONIA okt. 26-án
ULTONIA okt. 12-én

New-Yorkból Fiuméig \$36.00
Fiuméből New-Yorkig \$35.00 és \$4.00
fejadó.

Forduljon ügyfeleinkhez vagy
irodáinkhoz.

NEW YORK BOSTON
CHICAGO MINNEAPOLIS

FIVE BROTHERS'

Pipe Smoking



TOBACCO

Mindenféle nemzetiségű fogyasztó a Five Brothers dohányt tartja a legjobbnak. A Five Brothers dohány kapható minden kereskedésben.

5 és 10 centes

csomagokban.

The American Tobacco Co.



EZT IS MEGFIKSZOLTÁK.

Hop! Megalj!! Figyelem!

MEGHIVÓ.

Igen tisztelt Steubenville és környéke magyar honfi vereink! A Steubenville, is környéken lakó magyar urak is hölgyek, örek gyermekek, egyavánt tudják és beinarák, hogy, az itt lakó magyarok még nagyon sokkal hátrább vagyunk a más városokban élő honfi társaink TÁRSAADALNIÉ életétől.

Betegsegelyrő és Temet keiesi gyeteink már vannak, jogvédő sóvet ségunk már, leterik, de, még sokmin denve sukségunk van.

A sok körül leg ÉGETŐBB sükségünk van egy SZÓVAKORTATÓ, ERKÖLESI ÉS SSELLEMÉ segélyt nyújtó, sa MÜVELŐDÉST olő segéto EGY GYELULETRE.

Mélyen tisztelt uraink is hölgyeink nehaassanak ar: esetleges: ellenségekve vagy talán as évigyekve, ha nem jönnek el "miad" aj. é. Szeptember hó 17. éjszakai musikásak d. u. 1 óra, napali munkások este 7-orakor as ujj Servian home disiter mében tartandó alakuló gyeilejve is alakítsunk meg egy srovakortató, kedvet hozó, es selleme tápot nyújtó Steubenville Magyar Önképrő kört. Tagja lehet és kell hogy legyen mindenki a ese esemőkortol a Kopersa bérávtáig.

További alapjait ar alakló gyűlis van hévatva megy adné.

Tisztelettel ar Alakító birottság.

A pesti állatkertben.

— Szemléltető oktatás. —

A tanító bácsi állatkerti sétát rendez a növendékeivel. Az apró fiúk és lányok esodálkozva nézik a süri rostélyos ketrecekét és palia kenyérdarabokat dobálnak a sovány, unatkozó vadállatok lábai elé.

A leopard üres ketreke előtt, a ta-

nitó bácsi feltette szemüvegét és így szólt:

— Látjátok gyermekeim, a leopard olyan ritka állat, hogy a pesti állatkertnek egyáltalán nem is jutott...

A jó orvos.

James fűtő volt egy nagy tengeri hajón. Tíz éve folytatta már ezt a mesterséget. Egész évben ott etette, félmeztelenre vetkőzve, az éhes nagy gépeket a szűk fűtőkamrában. Szívta magába a forró, füstös, szénporos, fojtó, büzös levegőt, a mely végre is kikezdte egészségét. Mivel a kazán mellől csak egyszer egy évben: karácsony reggelén mozdulhatott el, nem jelentkezhetett a hajó orvosánál. Megvárta hát a szent ünnepet.

Az orvos megvizsgálta és így szólt:

— Bizony fiam, maga igen rossz borbén van. Okvetlen levegőváltó zásra van szüksége. Majd áthelyezük egy a Földközi-tengeren járó hajó kazánja mellé...

Magyarom!

A szőlőt préselni kell, de belőled csak nem kell talán kipréselni a he tegeket?!

LORAINI MAGYAROK.

Bogács János, a híres magyar borbély már a Vine utcán fogja ezután kiagyasztani a magyart.

Senki se felejtse tehát, hogy ezután a Kocsicsák-féle épületben kell őt fölkeresni, ahol is olyan fényes borbélyüzlete van, hogy még Kárneki András is elmehetne oda borotválkozni, ha nem lenne szakállja.

Direkció tehát:

BOGÁCS JÁNOS borbélyüzlete,

2814 Vine Ave.

FÁJ A FEJE?

NINCS ÉTVÁGYA?

FÁRADTNAK ÉRZI MAGÁT?

Ha igen, akkor a

FIX

megfikscolja minden bajját.

Ötven centért bárhová megküldi bérmentve a

KORONA GYÓGYSZERTÁR

2812 E. 79 Str. Cleveland, O.

Kurutz Testvérek

BOR., SÖR- ÉS PALINKA-NAGY-KERESKEDÉSE.

1429 Market Street
Wheeling, W. Va.

A legnagyobb és legüzesebb magyar üzlet West Virginiában.

Az új helyiség a legfényesebb Wheelingben s minden kényelemmel van berendezve. — A vasut állomások közelében. — Első rendű szobák, étterem és mulatóteremek állanak rendelkezésre. A híres "Kurutz Törköly" egyedüli nagy raktára. Árunkat 10 dolláron felüli készpénz rendelésnél bérmentve küldjük. — Kérjenek árjegyzéket! — A szobák és fürdők tisztaságára nagy gond fordították. Szobák kapacitók: 50, 75 centért és \$1.00-t.

ITALAINK ÁRJEJYZÉKE:

	gall.	fél gall
Fehér pálinka	\$2.00	1.00
Vörös gabona pálinka	\$2.00	1.00
Kentucky 3 éves vörös	\$3.00	1.50
Fehér törköly pálinka	\$2.50	1.25
Legfinomabb törköly	\$3.00	1.50
Hazai törköly pálinka	\$4.00	2.00
Amerikai finom szilvórium	\$3.00	1.50
Hazai legfinomabb szilvórium	\$4.75	2.50
Finom rum	\$3.00	1.50
Legfinomabb Jamaica rum	\$4.00	2.00
Legfinomabb gabona alkohol	\$2.50	1.25
Alkohol	\$2.00	1.00
Barack pálinka	\$3.00	1.50
Hazai seprő pálinka (égetett bor)	\$6.00	3.00
Amerikai borok gallononként	\$1.25,	
\$1.50 és \$2.00. Magyar borok nagy raktáron.		

MOLNÁR KÁROLY

8607 Woodland Ave
CLEVELAND, O.

A híres muffoló, kinek olyan lovak vannak, hogy még az öreg holdvilágot is elmuffolják. A magyart mégis majdnem ingyen muffolja Molnár, aki elvállal mindenféle szállítást.

Tel. Princeton 2340-K. East 523-J.

Talányok.

Mi ez?

**6-h
Bá nap nap nap**

A megfejés díja: **egy szép könyv.**
A megfejtés bekiildésének határ-
ideje: **1911 október 10.**

A mult számban közölt talány he-
lyes megfejtése:

Kákán csomó.

Helyes megfejtést küldtek be a
következők:

Fisichel Márk, Magyar Otthon
Dayton, Képes Imre, Szekeres Jó-
zsef, Kovács Péter, Kiss János,
Schwartz H., Fekete Károly.

A jutalmul kitűzött könyvet **Pi-
sichel Márk** (Homestead) nyerte meg.

Gyűlési kiszólások.

— Uraim, nagyon sajnós, hogy
mi szétmálva lettünk.

— Szép lenne, ha mentelünket il-
letve egymás után haladnánk.

— Habarodás egyik testvérünket
meg is inzultálta.

— A bizottság végezze el az érte-
kezlet hatását.



Kupaktanács.

Buzogány község közgyűlési jegy-
zőkönyvének egyik passzusa így
szól.

— A jelen voltak összeszólalkoz-
ván az asztalon lévő összes tárgya-
kat egymáshoz vagdoszták. Több tárgy
nem lévén, az ülés véget ért.

Treveskyni jókivánság.

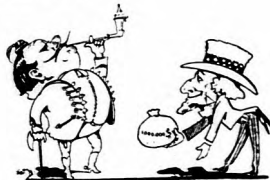
— Készíts te lakomát, de magad-
nak kelljen azt megenni!

— Dühöngjön benned a testvéri
szeretet!

SZIVES TUDOMÁSUL.

Keller János ur (Crescent) és
Zsembery József ur (Cleveland) vol-
tak szivesek elfogadni a beteglátoga-
tást.

Ajánljuk őket a magyarság szives
jóindulatába.



CLEVELANDI MAGYAROK!!

Keressétek föl bátran

Szabó Jánost

a hírneves Bakarudon. 15 centért le-
het nála fürdeni, finom kuglizója,
pool-asztala is van, importált és
egyéb italai elsőrendűek. Barátság
plenti.
Szabó János, 8629 Buckeye Road.

Mitró Janesit, aki nem ismeri,
Azt a ragya biztosan elveri.
Van is nála ital meg barátság.
Kilenc falun sem találni mását.

MITRÓ JÁNOS, 2352 Genesee Str.

E. TOLEDO, OHIO.

JÓ BOR, JÓ EGESZSÉG!

2633 E. 89 Str.

En, Veterán Pesta, hatvanszor es-
küszök, hogy soha olyan jó bort nem
ittam, mint Juhász Pistánál a Bolto-
non. Azért a ki jó bort akar inni,
vegyen tőle. Atreca:

JUHÁSZ ISTVÁN corner Kennedy és
E. 89 Str. CLEVELAND, O.

A. STRASSBURGER and Co

Imakönyv olvasmány, pipa, do-
hány és más hazai áru sehol nem
kapható oly nagy választékban, mint
nálunk.

925 FIFTH AVE., PITTSBURG, PA.

VIDDER EMIL

IMPORTER.
IRODA: 40 AVE. C. NEW YORK.
PINC : 44 AVE. C.

LEGNAGYOBB ASVÁNYVIZ RAK-
TÁR AZ EGYESÜLT ÁLLAMOKBAN.
— ÁLLANDÓ RAKTÁRON VAN:
MOHAI AGNES, MARGIT, BIKSZÁ-
DI, BARTFAL, PÁRADAI ASVÁNY-
VIZEK. — PALUGYAI ALTAL PO-

ZSONYBAN UVEGEZETT EREDETI
BOROK NAGY VÁLASZTEKKBAN
KAPHATÓK. — UJ ÁRJEGYZÉKÉT
KIVANATRA BARKINEK MEG-
KÜLDI.

A BORSZÉKI GYÓGYVIZ EGYEDÜLI FORAKTÁRA AZ EGYESÜLT AL-
LAMOKBAN.

**MI OKOZZA AZ EMBERNEK KORAI
GYENGLÉSÉT ÉS KIMERULÉSÉT.**

Miért panaszkodik annyi ember arról,
hogy reggel törődötten kel fel, folyton
izzgatott, lehangolt, feledékeny nappal
féltelmű érzetek, halálsejtelmek, áljel pe-
dig zavaros, izzgató álmok gyötrik. E-
mellett fámatlanság, étvágytalanság,
székrekedés, felpuffadás, fej és hátfá-
jások, szívdobogás, szédülés, fejn, omás,
elgyengülés, lesoványodás és ezer egyéb
haj képező állandó kíséző társát. Az
ilyen szervezetbe azután befészkelődik
sok romboló, sorvasztó betegség, mint
például a tüdőhaj és vesehaj.

Azért ha valaki a fenti jelenségeket
magaán észlelt, hozassa meg az egyetlen
biztos és ezek által kipróbált
szert a

Red Cross Nervenát

mely nemcsak, hogy a legrövidebb idő
alatt alaposan megszünteti a betegség-
get, de a beteg erőteljes lesz, és egész-
sége fokozott mértékben tér vissza.

Egyedüli készítője és elárulója a
Vörös kereszt első magyar gyógyszerár.
8901 Buckeye Rd. Dept. D. Cleveland, O.

Krózser Ignác a Holtonon
Tartja kezét mindig csapon
A félholtat kedve rázza.
Süre, bora, pálinkája
Ki küszöbén át sose lép:
Nyelje le a sáros kefet.

Krózser Ignác, 8225 Holton Ave.

Roják István szalonjában
örökösen vigasság van.
Sörét, borát, pálinkáját
Mindenfelé megcsodálják.
Magyarom, aki arra jársz.
Nála barátsággra találsz.
Térj be hozzá, meg nem bánod,
S kalapod is félre vágod.

Roják István, Roundhouse,
SOUTHPORT.



**Clevelandi
magyarok**

Nagy az új-
ság: mert a
mindenfelé elő-
nyösen ismert

**DUPAJ
GYÖRGY**

a Holton utca
9506-ik szám a-
latt méri a bufe-
lejtőt. Van nála
minden, akár-
csak Pesten. A-
ki nem hiszi,
térjen be hozzá.

SCHWARTZ B.

2830 E. 79 Str. CLEVELAND, O.

KÖZJEGYZŐ. Pénzküldés a világra minden részére.

HAJÓJEGYEK minden vonatra. Mindenféle ital klesiben és nagyban. Vitéki megrendeléseket is elfogad.

Magyar pártold a magyart!

JAKAB ISTVÁN

magyar temetési rendező. Betegszállítás kórházakba. — Koszik minden alkalomra. 9013 Buckeye Rd. CLEVELAND, O.

NOVÁK ISTVÁN

45 R. R. Ave. South Norwalk, Conn. A legnagyobb magyar italkereskedő Connecticut államban.

Rendelőre szállít bort, sört és egyéb italokat. A ki No. Norwalkon jár, térjen be hozzá, mert nála jó bor, sör, méreges és szivar kapható.

Rawlings utcán áll az öreg csárda. Laczko csaplár soha sincs macskája. Vagyon nála sör, bor, szivar, méreg. Itamatól félholiban is ver lesz.

LACZKO JÓZSEF SZALONJA
86 RAWLINGS AVE.Gallos János szajmárján
Vigan szól a nóta.
Pohár hozza a hegedű.
A vonó a kőta.
Aki hozzá betér,
Meg nem bánja soha.
Nert Gallos Itala
Nem bítvány mostoha.
Gallos János szalonja a Grand utcán.Édes magyar honfitársam,
Figyelj hát az okos szóra.
Lesó Jozhoz egész bátran
Repillantatsz kősfőléra.
Bora, sőre, pálinkája
Helyét bárhol is megállja.
LESÓ JOE
7242 EAST 92 ST. CLEVELAND, O.**C S O D A T M I V E L
A VALÓDI MERSITS-FÉLE
Liliom arcszépítő kenőcs
és Liliom szappan**mely a legpetyhüdebb arcnak is a leg-
rövidebb idő alatt ude, rózsás színt és
báronysimaságot kölcsönöz. És a leg-
rövidebb idő alatt eltávolítja az areről a
szeplőt, májfoltot és mindenféle kiütést,
valamint bőrtisztítatlanságot. Lilom-
kenőcs s szappan ára pótán 1 dollár
bérmentve. — Egyedüli készítője a**Vörös Kereszt Első Magyar Gyógyszertár**
8901 Buckeye Road, Dept. D. Cleveland, Ohio.**G. V. HÁMORY BANKHÁZAI**

az Erie vasúti társaság ügynöke.

19 North Phelps Str. YOUNGSTOWN, O. Cor. Dock & State Str., SHARON, PA.

FÉNYT a legbiztosabban és legyorsab-
ban küld az ó-hazába.

Vesz és elad külföldi pénzeket.

HAJÓJEGYEK. Innét Európába vagy
Európából Amerikába a legjobb és
legyorsabb hajókra.MINDENEMÜ KÖZJEGYZŐI okiratok
szakszerűen kiállítatnak és konzultál
hitelesítettnek.Házakat vesz és elad. Tűzbiztosítás.
Mindenféle utbalgázitást és tanácsot
ingyen ad.**ROTH BANKHÁZAI****PÉNZKÜLDÉS HAJÓJEGYEK
KÖZJEGYZŐI IRODA
HAZAI JOGI ÜGYEK**

401-403 JEROME ST. MCKEESPORT, PA.

506 GRANT STR. PITTSBURG
PA.**DEMCHAK ISTVÁN
LEGNAGYOBB MAGYAR PALINKA KERESKEDÉSE.**HAZAI BOROK, SZILVÓRIUM, TÖRKÖLY, VALÓDI JAMAICA - RUM.
AZ E. Á. BARMELY RÉSZÉBE KÜLD ITALT.

8933 BUCKEYE RD. (177 SO. WOODLAND) CLEVELAND, O.

IRJON ÁRJEJYZÉKÉRT